

來件

我對共產主義的透視

兆平

共產黨徒對內是「無產階級專政」作掩護以鬥爭異己，對外則建立第三國際，作侵略世界的大本營，曾幾何時，他們做了暴君，還使人毫不覺悟，進行侵略世界，還使人不知其為侵略者。

加拿大是世界上最富有的國家，地大物博而人口稀少，真是安樂樂的好地方，可惜加拿大的人民對政治的認識不深刻，對共產主義的毒藥亦不甚了了，對於共產黨徒的「口是心非」以及「解」的鬥爭，「口是心非」的透視，我願以誠懇的呼籲大家，共產黨徒是只顧自己而不擇手段永遠禁錮在共產黨徒的觀念之中，共產黨徒奉命全科玉律者是一階級鬥爭「民族解放」所謂「鬥爭」所謂「解放」是多麼充滿着鬥爭的氣氛與血腥的氣息，這是和加拿大人民的「自由」「平等」的立國精神相去不知幾千萬里，因為加拿大人民的安全與生活的不受侵擾，為着世界的和平以及人類的真正幸福，我們應該提高警覺，要透視共產黨徒的「真正面目」。

夫唱婦隨

民國三十八年九月，我們帶著僅三歲的小兒，逃離至此。夫人在中學時代喜愛唱歌，同學們送她一個「小黃鶯」的雅號。

來港後，生活安定了，「小黃鶯」唱得更多了，整天掛着唱不完的歌。在我失意或苦悶時，她會唱：「你何必苦悶，快向前走，找尋你的生路，快快離開大步，離開大步……」在我高興或開朗時，她會唱：「我已有情郎，有情郎，有情郎……」我已有情郎，你是有情郎，有情的小黃鶯，你可曾唱過我嗎？

在下班回家時她唱：「馬蹄聲滴答滴答向前跑，穿過了荆棘又大道，馬蹄聲滴答滴答向前跑……」原來是因爲我的皮鞋下釘了不少釘子，老遠就可聽到清脆的馬蹄聲了。

你信命運嗎？

亦不敢想也，不料有次，擔了幾十磅的貨物出門，忽然在碼頭遇到一個表親，一問起來，表親乃從香港來，報起在香港的泥上，亦能找得兩強，而且還有希望做個小判頭，反問與表親如何，與表親做個小判頭，便希表親帶他到香港，表親無所不從，總要有氣力就不怕無，所以與表親有表親到香港，初時以係表親做泥工，開山劈石，當時恰巧有個某國商人，



不夜天戲院

放映時間：每星期二換新片，每場放映兩套新片。

星期一至星期五第一套片下午七時半放映，第二套片下午九時十五分放映。

星期六與星期日第一場第一套片下午七時半放映，第二套片下午九時十五分放映。

第二套片下午四時十五分放映。

第一套片下午四時十五分放映。

下午五時四十五分放映第三套片。

下午七時半放映第四套片。

下午九時十五分放映。

萬劫門

陳寶珠 李紅 堅 主演

蕭芳芳 石堅 主演

同場加映

風流天子

與孟麗君

新馬仔 林家聲 主演

芳艷芬 譚倩紅 主演

七月廿一日(星期五)至

八月六日(星期日)連演

生死同心

胡楓 主演

同場加映

木屋沙甸魚

林家聲 主演

夏萍 主演

八月一日(星期六)

八月二日(星期日)

特別加映

三婿回門

林家聲 鳳梁 醒波 主演

院內空氣涼爽

本院每日放映彩色片之雅意優待

歡迎諸君(星期一至星期四)大人一律五毛(星期五、六、星期日)大人一律七毛(星期一至星期三)小童一律三毛

產業買賣

工商業接洽，亞柏文，生意，地皮，住宅房屋和收租管理一切公司或私人產業。

MacKENZIE MANAGEMENT LTD. REAL ESTATE SALES DIVISION 789 W. PENDER ST., VANCOUVER. 公司電話：682-7351

湯天豪 Joseph Hua 435-7351

▲ 靚屋約十年新，近細街，二睡房一廳，土庫裝修一半，開價式萬六千元，貸款利息式厘。

▲ Downtown 大小商業樓多間，位 Granville 和 Howe 街，接近 Pacific Centre 市中心。

▲ 45 呎，Hi-Rise 新柏文，位 West End 海邊，有升降機，地下停車場，年收租約九萬五千元，最安全之投資。

▲ Apartment 地連屋共五間，位 Broadway 和 Main 街，在自租收，將來隨時可建柏文，開價八萬九千元，物家好機會。

▲ 大 Shopping Centre，有廿多單位收租，年收入約十三萬六千元，Mortgage 利息七釐半。

▲ 好機會連業等賣，因業主年老退休，總價四萬五千元，銀期可商量，低過市價。

▲ 14 組柏文，位 West End 街角，年收租約式萬五千元，將來地價好價錢。

▲ 七組新 Apartment，位 Marpole 地區，其中壹組有式房雙車，適合初創業者居住。

▲ 35 組新 Apartment，位喜士定東街，有升降機地下停車場，內十三組有式房雙車，廿二組有一房一廳，年收入約六萬五千元。

▲ 小型 Shopping Centre，位新發展地區，有十個單位收租，年收益約式萬七千元。

商有天批新盤，不能盡錄。歡迎隨時詢問，免費估價。

OLYMPIA THEATRE

2381 E. HASTINGS NEAR NANAIMO ST.

雲高華 奧林比亞 戲院

七月廿八日(星期日) 晚上七時半放映

七月廿九日(星期一) 晚上七時半放映

七月三十日(星期二) 晚上七時半放映

新派巨片「風塵三劍」 伍秀芳 田野 主演

同場加映：文藝巨製「雙歸燕」 王莫愁 武家麒 謝玲玲 主演

又加映「台灣新面貌」粵語說明 票成人壹元五毛 學生壹元二五 小童五毛

因奧林比亞戲院裝修內部本社八月份停映壹個月敬請觀眾原諒。九月份起將恢復放映屆時將陸續推出下列新片：

「虎父虎子」「紅衣俠女」「第六個夢」「鳳陽花鼓」「報恩刀」「封神榜」「福祿壽」「麒麟寨」「狂俠」「護駕」「李娘」「歌女白蘭花」

愛好國語片觀眾請留意放映日期 中西文化社謹啓

City Home Mortgage and Savings Corporation

495 Main St., Vancouver, B.C.

活期存款七厘

定期存款三個月八厘半，壹年二厘半，五年九厘，五年九厘二五

城市家庭銀業公司啓

WONG'S AGENCIES

130 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B.C. Office: 684-0938 Res: 733-3202

遊覽日本世界展覽會香港旅行團

八月廿日起程全團特價壹千零七十元

五元遊覽廿天壹千零廿五元遊覽十元

三天遊覽檀香山三凡市限期九十元

天國時起程

移民簽證 三萬五千元歡迎分期付款

代辦護照 旅行保險 簽證 移民問題

辦事時間：星期六下午二時至五時，平日照常，營業經理 伍錫琛

G. ROYAL CAFE

119 East Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone: 681-3953

貴兼不飽，則吾豈敢，

鳳城美點，恰我其誰。

鮮美沙河粉 致誇全場獨特

機製爽滑麵 招牌保證

斤兩味道 招牌保證

雲高華 奧林比亞 戲院

YORKSHIRE TRUST

330 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C. PHONE 682-3935

重要啟事

由七月壹日起于其他銀行減息聲中本行活期存款利息壹樣高即是天厘七五，每月計息壹次，存款隨時提支。

定期存款：八厘半(三、四、五年期) 壹年期八厘五

存款有政府保障萬無壹失 香港匯兌 快捷妥當

經理黃宗振 副經理爾玉漢

選論

戰難和亦不易

如果誰說這話是錯誤的，我們敢斷言這話是錯誤的。不要說河內與越南共未承認在東歐失敗，事實上美國軍人東作戰亦未能消滅北越軍與越共主力，否則倫諾政府的處境不會若是困難了。

還有一點，匪臣及美國人，應慎重視之，就是連日來亞洲共黨國家代表在七國會議中的聲明，一則說全力支援中南半島「人民反美戰爭」，再則說與美國國運到底，雖然都是共黨的老調子，不知道說了千百次了，但在共黨尚未變老調子之前，我們實在不應高估中南半島和談之可能性。以言打破「和談」更屬於軍方面之幻想。河內、北京、越共都不會對巴黎和談寄以期望，或以誠懇態度參加巴黎和談的，和談已舉行了許多時日，稍有成功可能，也應有所結果，但直到今天不僅沒有結果，而且顯得情勢越趨越惡劣，共黨沒有誠意和談已十分明顯，所以我們認為匪臣總統的想法是錯誤的，可能是完全錯誤的。

所謂致力解決中東危機，美國已提出舉世矚目的和平計劃了。但美國的和平計劃只有美國自己覺得大有意義，中東交戰雙方國家也不感興趣，可以看看下列報導：據路透社開羅電：美國本週試圖說服阿拉伯國家從其中東的新建國，埃及總統對此提出明顯的冷淡態度，而敘利亞與巴勒斯坦軍隊亦拒絕相和。共和國報報導美國在開羅提出建議之消息，又稱美國外交人員保格與埃及及外交次長高哈爾，已經為華府的和平計劃，在本週安排了廿四小時內的第二次會晤。此次會晤之前，埃及總統納賽爾曾稱，對於不能使以色列完全撤出所有阿拉伯佔領區的和談，埃及是不會接納的。納賽爾稱，他亦不願意任何不包括以色列從敘利亞的高地撤出之計劃。納賽爾沒有特別指明美國所建議的，可是觀察家認此乃對華盛頓之答覆。美國務卿傑克遜已在華盛頓宣佈，美國已提出新的和平建議，但仍未正式公佈其建議。據過去兩天來洩露有關建議的消息指出，美國的計劃是進行三個月之停火，又使阿拉伯與以色列從蘇彝士運河之兩岸作局撤出，俾舉行直接和談。但埃及及以往曾宣佈，埃及不會從運河撤退。



粵劇界八和會館

粵劇界八和會館，七時開始，胡章劍、李合霖、曹紹松、蕭明、李潤壽等，分別致詞，最後由副主席鳳凰女致謝詞，禮成拍謝。

主席梁駿波致詞稱：在第十二屆本人就任主席的時候，本人以誠懇誠心，希望能夠替母會幹一番新事業，自問雖三屆當中之毫無建樹，言之甚愧。尤幸稍覺自慰者，就是八和申請辦理小學，已獲得教育局署批准，不久將來便可配有一間廿四課室校址，(中略)。過去時間，會員與理事隔膜太遠，是無可諱言的。目前在粵劇困難的時候，應該大眾一心，共同應付困難環境，從今不可再彼此分。波叔最後稱：明天我要暫時和家分別，離開香港到別處去，希望能夠聯合一班海外同業，為母會籌募經費，歸來後再計劃一次全行大會，演出籌款，但只不過是個人願望，能否實現，仍有待大家策策策力。

九龍民政專員黎家驊致詞稱：簡略八和日前困難，對於演出場地欠缺，未嘗無因，但老館與下層新館距離問題，也應從新加以檢討。現時政府宣佈粵劇演出稅收，正是粵劇界「中興」的大好機會。關於申請八和小學校址問題，歷年來在八和理事努力之下，相信政府儘快會予以成全八和同人的願望。

港督批准進精神院 警方將不再探行動

▲薄扶林醫院被告入
港督批准進精神院，警方將不再探行動。被告入薄扶林醫院，警方將不再探行動。被告入薄扶林醫院，警方將不再探行動。

▲薄扶林醫院被告入
港督批准進精神院，警方將不再探行動。被告入薄扶林醫院，警方將不再探行動。被告入薄扶林醫院，警方將不再探行動。

愛情挫折婚禮誤期 香港女西醫服毒死

愛情挫折婚禮誤期 香港女西醫服毒死。愛情挫折婚禮誤期 香港女西醫服毒死。愛情挫折婚禮誤期 香港女西醫服毒死。

愛情挫折婚禮誤期 香港女西醫服毒死。愛情挫折婚禮誤期 香港女西醫服毒死。愛情挫折婚禮誤期 香港女西醫服毒死。

中 醫
鳳金林 雄國會
喜市定東街後兩
2042 FRANKLIN ST., VAN. 6, B. C.
電話 254-4618

跌打全科 男婦兒科 針灸全科 外科雜症 風濕麻痺 陰陽虛損 小腸疝氣 遺精早洩 遠年癩腳

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.,
Phone: 685-0727

茗茶美點 晚飯酒菜 豐儉隨意 無任歡迎

每日由上午十時起 供應至下午十時止 宵夜：五五五號

家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

特價旅行 來回機票返港 可以輕三藩市，檀山，東京，台北。

●移民機票三百五十元(美幣) 快捷妥當

雷根環球旅遊社啟

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St. Vancouver 4, B. C. Phone 683-7451

新到

天津紅小豆 糖紅豆沙 罐頭涼粉 五香豆干 淘大醬油 椰子餅 台灣磁器 芝蔴餅 日本蘇鮑 椰子威化餅 檸檬餅干 大陸菜刀 日本米粉

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.

華區享譽廿餘年 惟一獨特大酒家

午餐 招呼閃電 鑊氣保證 筵席 南北食譜 知味仕女 盡興乎來

電話：六八三·壹九三五

利民公司
Leman Leather Goods Co.
265 E. Hastings St. Vancouver 4, B. C. Phone: 684-8824

愛祖國，用國貨！ 請選購祖國冰霜去頭大明蝦。

批發零售，極表歡迎！

新到商品介紹：
五磅庄 老廣牌竹筍 一磅庄 江門沙河粉
一磅庄 江門糯米粉 一磅庄 江門沙茶粉
一磅庄 江門花生油 一磅庄 江門芥蘭粉
一磅庄 江門花生油 一磅庄 江門芥蘭粉

安航旅行社
Thunderbird Travel Ltd.
111-3rd. Ave. S. E. Calgary, Alta. 郵箱：P. O. Box 1360 電話：262-6500

本航係國際民航協會(C.I.A.)會員，信用優良，服務周到，經理全球各地機票船票，辦理快捷，服務忠誠。

代辦：請領護照，出入口手續，旅行保險等事務，一律免費。

▲歐洲旅行團：每月一次，由卡城起飛。
前往：倫敦，巴黎，東京，德國，瑞士，意大利，西班牙等地。

▲亞洲旅行團：不遺人數，隨時起行。
前往：檀香山，日本，台灣，菲律賓，香港，泰國等地。

欲知旅遊詳情，請來函或親到本社面談一切。

總經理：馬有為 華人部：謝國恩 謹啟

利公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B. C. 681-1734

新到大幫

唐山冬瓜仔 洋塘蓮藕 大肉生羌 發菜綠豆 罐頭魚丸 番石榴菓 大幫本土苦瓜 江西瓷瓶 精製臘腸 臘鴨 牛肉干 發行

安航旅行社
Thunderbird Travel Ltd.
111-3rd. Ave. S. E. Calgary, Alta. 郵箱：P. O. Box 1360 電話：262-6500

本航係國際民航協會(C.I.A.)會員，信用優良，服務周到，經理全球各地機票船票，辦理快捷，服務忠誠。

代辦：請領護照，出入口手續，旅行保險等事務，一律免費。

▲歐洲旅行團：每月一次，由卡城起飛。
前往：倫敦，巴黎，東京，德國，瑞士，意大利，西班牙等地。

▲亞洲旅行團：不遺人數，隨時起行。
前往：檀香山，日本，台灣，菲律賓，香港，泰國等地。

欲知旅遊詳情，請來函或親到本社面談一切。

總經理：馬有為 華人部：謝國恩 謹啟

利公利庚
GANGLEY TRADING LTD.
Import-Export-Wholesale-Distributor
514 Ford Building, 193 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-7931

選辦中國商品 專營進口批發 全加總代理：
中國冰霜大明蝦 梅林牌罐頭蒸磨菇 大量批發，隨時供應。

總經理：李惠榮

黃炳超聯合會計服務處
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
184 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. 電話：682-7581, 682-7582

凡有關於下列疑難問題
年結，月結，入息稅，生意交易如何進行買賣稅務，總辦合夥，(PARTNERSHIP)或有限公司(CORPORATION)，處理工人意外賠償，臨時計算工資，政府退休金，工人失業保險，及政府稅務等。

啟者：本處由一位經驗豐富之會計師擔任，能為僑胞服務，兼代辦中西文件書信，樓上門牌服務，依期不誤。

僑胞申請入加拿大國籍
請購簡建平林介山譯著之「加拿大」每本五元

大批醬料到步
李成興純淨蠔油，彩色蠔片，和春盛鹹梅膏，海鮮醬，磨豉醬。

大批香港粵劇舞台唱片，中西音樂，國語時代曲，中西音帶十寸及十二寸慢片抵步。

原音灌製，目錄印備，歡迎函取訂購

簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.
103 E. Pender St., Vancouver B. C. 電話：683-1724



愛之神箭

「當然肯，」他終於回答，「我也希望你姊姊也肯。」

「相信不會拒絕的，」

「只要我們以後多些時間接觸，」

他心裏實在有一份喜悅，但由有一份後悔，對芳芳的友誼攻勢，實在感得患失。

他們已「前花園」到後花園，他覺得自己已有剛才的羞怯，說話也可以流利了些，他使她：「汝能由舊金山回來，汝家中有其人？」

「我只有個哥哥，父親早就死了。」

「有空請汝媽媽和哥哥來坐坐，」

「他們仍在舊金山未有回來，不過也不會太久了，三個月後，他們就會回來的。」

「原來你一個人在這裏？」

「我是一家女子公寓裏，」香港我有親人，所以昨天我才會一個人遊山玩水。」

「你們好好的住在舊金山，因為甚麼要回來？」

「我媽媽想結束那邊那生意，回來這邊買些房子收租過活，不想再操勞了，我們是開餐館的。」

「那麼汝是先回來找房子？」

「是的，」

「暫時還未找到，我想等哥哥到此後再哥哥找，」

許忠鋁質窗門

Aluminium Windows
Screens Doors
Awnings Sidings
Tel. 876-8042

鋁質窗門
免物價廉
估費美廉

驗眼專家李興捷

驗眼專家李興捷 Anthony H. Lee B.Sc. O.B.
乃安省滑鐵盧大學視光學畢業，定期於七月二號在喜市定街辦事處為僑界服務，專驗配鏡及隱形眼鏡。

辦事處：2538 East Hastings St.
Vanouver 4, B.C.
Phone: 687-1018

溫哥華 中和公司
Chung Wo Hong Co.
Phone: 695-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

湖南特種虎骨酒
德慶首烏酒
番禺龍鳳補腎酒
北京血高降壓丸
上海血高海藻晶
西安當歸養血調經丸
天津虎骨丸

海龍雙壽丸
專理男子體弱
補氣安睡寧神
止夜尿除腰痛
各大藥行有售

培元固本
服天十六
庄量粒十六

製監廉錦甄醫中
樓二第四一二中道大后皇港香
九一六〇四四：話電

李偉運輸公司
專運送貨理香港移民出入口行
日間電話：682-1111
住宅電話：584-0909

電器修理工程
合修電器，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命。電式五五〇三式 余鴻智

亞榮
搬屋運貨
車行李
電話：日八七五 三五五
夜八七五 四二二

喬氏搬運 電話 255-6077
搬運傢俬。行李貨物
家庭用具。經驗豐富
價錢公道。日夜服務

John R. Cheung & Co.
130 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel. 688-9848

會計師
張國政
專辦會計文房事
務及填報入息稅
備有信託銀行內

各項大小土木工程
承接
各類美術招牌廣告
298-7337

片打實業公司
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST. SU 2-1851
Vancouver, B.C.
第一強 FA 5-1844 黃劉聯續 325-7450 梁鐵武 325-3757

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文

▲近哥打及可芬街街角法法屋十四年新地滿四十餘尺屋主平賣式萬九千九百元 (梁鐵武)

▲十式街東大舖面商業地滿百尺式十尺年租四萬六千元先交五萬元 (梁鐵武)

▲福禧街商業樓主急售個個房有文自住全平入息一萬七千元先交五萬元餘元 (梁鐵武)

▲十式街十年新舖文內有舖位近四十二街西面價十八萬五千元先交五萬元 (梁鐵武)

▲近哥打街角商業樓每日生意盈餘六千元平賣一萬五千元 (梁鐵武)

▲四街街角商業樓雙層大舖面上下樓租月租另有十二個舖位地滿九十五尺年租式萬式千七百元全價一十四萬元 (梁鐵武)

▲西區密西街中環製餅每日生意一千元舖租五百元全價式萬六千元另另另 (梁鐵武)

▲列治文區兩年新三個睡房全土庫屋一間地滿六十六尺街角位全價式萬九千元 (梁鐵武)

▲柏架街上下兩層房層式萬一千元 (黃劉聯續)

▲本號代理人壽火燭房屋汽車保險等各項業務價錢公道保證安全 (梁鐵武)

公證人 梁鐵武

MY BANK
103 MILLION CANADIANS

日過一日
代客存款，匯兌，儲蓄
已為加國人士所通用，
直至今日，由東及西，
已超過三百萬人，稱讚
她可銀行是我之銀行。

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank

FENDER & COLUMBIA STS
BRANCH
經理
馬國材

由一九八七年為加國各界人士服務

廣生雜貨行
KWONG MAN SANG & CO.
238 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE 2-3032

新到

馬蹄 生羌 冲茶片 桑菊片 銀雞解毒片 陳鐘示鼻淵片 毛根竹蔗精 上海菊花晶 幸福傷風素

蛋球麵 天府花生 南乳花生 杭枝 雪菜 烏豆鮑魚 瓷器碗碟 去頭黃花咸魚 原條三牙或

美寶
女界美容界
容美界女
上樓九東街定士喜
五樓四六三八話電
約預指電牙老夫工
畫滿保新最型製

華仁食品
WAH YAN CAFE
619 GORE AVE.
VANCOUVER 4, B.C.

華仁
雞蛋撻

地址：哥打六九號
電話：六八一·八〇二七

雅園茶室
精製
中西點心
龍鳳喜飽
賀壽桃飽
宴會茶點
中秋月餅
特設隨意小菜
地址：跑馬路二百七十七號
電話：六八八·六五二七

花旗麵食
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
338 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9824

五磅十孔
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸氣炸麵
鮮春捲皮
鮮春捲皮
新餅仔
孝運餅仔

雅慈油漆
內外油漆
電話：八七六·式六八八。253-5253

中醫余健漢
廣東中醫學院畢業
專治內外各症
香港五色工商會醫學會
由香港抵雲高華埠定居
佐治街東 2243
余榮堂二樓
電話：六八八·五一一九

翠樓
JADE PALACE
252 E. PENDER ST.
Tel: 684-3525

有香港名師
特別小茶
有南北美點
僑胞服務
打牙祭

KING'S BARBER SHOP
Books - Novelties
9688 Jasper Avenue Phone 424-7578
Edmonton, Alberta, Canada

黃智理
本號最近到大批手工
物品，送禮佳品，電吹
風筒，以及各種汽車用
品，家庭用品，中國唱
片，日錄印備函取必寄
價錢最平，買十送一，
門市部，一律歡迎。

門牌電話：四十二號
租國國風片十二元
租國國風片十二元
租國國風片十二元
租國國風片十二元
租國國風片十二元
租國國風片十二元
租國國風片十二元
租國國風片十二元
租國國風片十二元
租國國風片十二元

南華麵食
TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE 683 0793

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化
隔牆光顧無任歡迎
電話：876-4119

張企業裝修公司
承接裝修灰泥，更換鋁窗門，
現代化土庫，廚房，廁所，
經豐富，取價從廉
免費設計估價
電話：二五五·六〇七七

單雙人床批發價錢出售
政府註冊經銷廠西面高活活床，
單人，雙人，四層，新款床頭，
耐用得架床頭，活動床架，歡迎加
訂定做，各種尺碼，備有，備有光顧多
少一律批發價錢，免費送貨。
電話：二五三·〇三三三
地址：2538 EAST HASTINGS ST.

綜合新聞

馬護倫翁仙逝 定期出殯歸土

(訊)老翁馬護倫字德倫台山門沙深水橋人，來加數十年，向在本省西人工作，日前因身體不適入醫院調護，泰華石靈靈不幸於七月二十九日下午三時，與世辭，積壽七十七歲，其家人等隨侍在側，禮儀盡備，擇於八月四日(星期二)下午一時假地時黨禮儀館出殯歸土，安葬于休市園墓園。

學生暑期班昨結業 成績展覽歌劇娛樂

(訊)本屆士達孔區學生暑期活動(增廣見聞)班，自六月二十九日開始至今已屆結業，該班為各學生家長未及週知其子女所參加之暑期班之活動情形，特於昨日(七月二十八日)假士達孔學校，假士明會堂，片打街女青年會及第一英語學校和教會等四處舉行開放日，並於昨晚學校禮堂及圖書館展出各兒童在暑期之作品，放映兒童活動情形，在七月三十日下午八時至九時假士達孔街東三零一號世界軍樂隊演兒童歌劇「士玫瑰」招待各學生家長。

鄭榮陽總堂定期 舉辦盂蘭盛會

(訊)時維六月，孟蘭佳節，該堂每年舉辦之盂蘭盛會已定於八月九日(星期日)下午十二時，在鄭榮陽總堂起程前往廣施衣食，今亦已將各勸捐緣部給各姓戶口與大眾廣結善緣。

李氏總所分所餞送 出席懇親大會代表

(訊)全加李氏總公所，雲坤分所，昨(七月三十日)下午六時在華僑酒樓設宴餞送出席全加李氏懇親大會代表，總公所代表，王孫波來，雲坤分所代表，杜悅，錫盛，卡利利公所代表，及雲坤分所代表。

澳門發生意外事件 的士司機大戰葡兵

(澳門消息)：今日凌晨，澳門發生葡兵與的士司機衝突事件，四名葡兵被毆傷，一批武裝葡兵隨之趕到現場，及至大隊警察到達後，葡兵始行撤退。據悉，糾紛是由葡兵向葡女駕駛而起的，的士司機不滿葡兵行爲，并向四名葡兵攻擊，當時情形形勢一極緊張。發生事件現場是在一處水上賭場附近，葡兵被毆傷後，當即有三名車配有木棍的葡兵開抵現場，他們下車後，各人手持防暴木棍，將現場封鎖，並開始搜查那些攻擊者，其時車在該處的士司機約有五十人，他們坐在的士車內，向葡兵嘲笑。

金山報時宴賀李松光

(三凡市訊)金山時報報工同業與董事，以副總理兼林育高校長李松光博士，榮膺「官成」教育高級委員，為區區僑胞委任華裔高級官員之首次，昨(七月二十八日)晚假士達孔酒家設宴慶祝，以表祝賀，並由全體僑胞包圍女青年會譚白蓮主任，會上譚主任在致詞中，對李博士之成就，表示欽佩，並對李博士在「官成」教育高級委員會之工作，表示支持，並對李博士在「官成」教育高級委員會之工作，表示支持。

美總統將赴墨京小住

(合眾社華盛頓電)：美總統今日宣佈，九月初將偕夫人前往墨西哥，并將在美墨邊境之風景區逗留若干時候。六月二十一日是美墨結婚卅週年紀念日。

中俄共不停增兵邊境

(紐約時報訊)：根據據聞，華中蘇邊境上，中共與蘇聯的軍隊增加很快，根據這些高級的「分析家」，尤其是蘇聯軍隊的增加，已經超過了防守的防禦，使蘇聯已經在可採取攻勢的地位，蘇聯軍隊在中蘇邊境上，已有能力作傳統方式的或推子的攻擊，一位負責情報的官員并稱，蘇方增加軍力，不但仍在繼續進行，并且沒有停止的徵兆。

香港樂聲錄音 唱帶公司

入綫路汽車及家庭式唱機，唱帶

LUCK SOUND

639 E. Hastings St. Vancouver 4, B.C. 電話：二五四-三九一三

GILL'S T.V.

2215A E. Hastings St. 電話：253-7820 住宅 255-8593

本報經理部 重要啟事

敬啟者：本報依照例，每年有假期，但因技術與工作安排問題，輪流先後休假，異常困難，故本報定於由八月三日起至八月九日止，休業一星期，俾工作人員，於此期間，共同休假，在休假期間，所有定期報費及廣告，一律補回一星期，八月十日再行復報，此舉不得已之舉，統請諸君諒察。

新張廣告

本旅館內外裝修完竣，位近華埠，出入便利，房間通爽，每層有大廳以供住客坐談，新裝修新式浴室，套房，枕頭被蓋各樣俱新，男女備有睡房，特別歡迎卡路街非沙旅館 司理周瑞麟啟

新建住宅業主自賣

三個月，特別設備，搬入樓間，華麗地點。位於 210 E. 13th Ave. 3rd Fl. B.C. 電話：255-5555 黃先生。

樓上全層出賃

月租一百二十五元，各門戶，下午六時後電話 255-5555 黃先生。

聘請女僱員者注意

你需要聘請精通英語及廣東話的女打字員嗎？請用英文與 Miss. Fong 接洽。Canada Manpower Centre, 546 Howe St. 861-8282 有關初級和高級資歷的移民。

華新書局

英語用法詞典 萬得規者 附本五元五角

華新書局

代理燕梳 本號代理汽車房產火燭盜劫等各項保險，手續快捷，賠償公道，如有不明之處，請隨時向本號查詢。

實事實業燕梳有限公司

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

華民戲院

八月一號(星期六) 由十二點半映到十點半

華民戲院

八月九號(星期日) 映

樓酒橋華

W.K. GARDENS Tel. 681-6642

梁祺

承接土木大小工程

華益實業公司

WEST-EAST REALTY LTD.

南洋商業銀行

華僑服務部